

# KÖSZEG ÉS VIDÉKE

**ÁRIFIZETÉSI ÁR:**  
 Hely. 240 K, félévre 120 K, negyedévre 60 K.  
 Vidé. postai székkel egész évre 300 K.  
 Egyes szám ára 6 korona.

**Megjelenik minden vasárnap.**  
 Felelős szerkesztők és kiadók: Ifj. Rónai F. és Pandur B.  
 Szerkesztőség és kiadóhivatal: Köszeg, Várkör 39. sz.  
 Telefonszám 23.

Nyitár sora 20 korona.  
 Hirdetések négyzetcentiméterenként 6 K.  
 számítatnak.

## Horthy Miklós Köszegen.

Irta: Csapodí József.

1922. dec. 13-án ünnepi díszit ölt Köszeg szab. kir. városa; Nagybányai Horthy Miklós, Magyarország kormányzója, látogat el Jurtsich Miklós városába.

Másodszor jön őfelméltósága városunkba. Először 1919. szept. 4-én volt itt, akkor még mint a nemzeti hadsereg fővezére.

Horthy neve egy külön fogalom a magyarok számára. Tetteivel kitörülhetetlenül beleírta nevét a történelembe. Övé az érdem, hogy van nemzeti hadseregünk, melyet sajnos oly soká nélkülöztünk Magyarok, kik oly sokat szenvedtünk a vöröszivárványvilág idején, midőn a börtönökből kiszabadult söpredek ragadta kezébe a kormánygyeplőt, oh hányszor szállt sóhajunk a susogó szellő szárnyain Szeged felé. A remény halvány sugara lopódzott a fehér szivekbe, midőn értesültünk arról, hogy Horthy vezetése alatt megalkult a nemzeti hadsereg. Biztunk és reméltünk egy jobb jövőben.

És nem csatlakoztunk a 132 napos rémuralom után, ütött a megváltás órája. Szegedről indult ki a nemzeti megújulás, itt alakult meg Horthy vezetése alatt a nemzeti hadsereg, mely 18 ezer emberből állott, jobhára tisztékből.

1920. március 1-én Horthyt a nemzet kormányzójává választotta és ő, a magyar Alföld szülőtte, nem csüggedt el, midőn egy romokban heverő országnak az élére került. Az otrantói hős jól kormányozza a sok Skylla és Charybdis közé került nemzetünk hajóját. Mélyen átérezte, hogy első a haza, mely mellett minden egyéni érdeknek el kell törpülnie. Horthyt, a volt ellentengernagyot, nem szédítette el a csillogó kitüntetés, melyet volt királya felajánlott neki, hogy átadja a hatalmat. Kijelentette, hogy az idő nem alkalmas erre. A haza és király között kellett választania és ő helyesen választott, győzött benne forró hazaszeretete.

Magyarok! büszkének lehettek szeretett kormányzótokra, az ő férfias magatartásának köszönhető, hogy Csonka-Magyarország 13 vá-

megyéje is nem lett prédája az antant hordáknak. Erős kéz tartja a gyeplőt, izig-vérig magyar, ki kiállta már a tűzpróbát.

Köszegiek!!... ünnepeljétek szeretett kormányzótok látogatása alkalmával. Ne adjatok hitelt mindenféle dajkamesének és rágalomnak, melyet egyes népbolondítók terjesztenek. El akarják idegeníteni tőletek a kormányzót, hogy ők tovább játszassanak a tüzzel. De vigyázzanak, mert könnyen megégetik körmüket.

Horthy Miklós vezetése alatt fogjuk visszazerezni elrablott területeinket és nem fogunk nyugodni, míg koszorus hegységeink fölött föl nem ragyog a győzelem napja. Győzni fogunk, Niké istenasszony nekünk fogja adni a győzelem babéját. Bátoritani fognak minket dicső hőseink, kik az orosz steppeken, a román síkságokon, a Doberdó szikláján és a Vozsok dombos vidékein tértek örök pihenőre és álmodnak az integer Magyarországról.

Horthy Miklós légy vezérünk, mutasd meg az utat, mely a magyar feltámadáshoz vezet és mi követünk.

## Városi közgyűlés.

Rendes közgyűlést tartott Köszeg város képviselőtestülete csütörtökön délután Jambrits Lajos polgármester elnöksége alatt, ki a közgyűlést szokásos módon a Hírszékkel nyitotta meg. Majd bejelentette, hogy Horthy Miklós Magyarország kormányzója e hó 13-án Köszeg városába érkezik. Részletesen ismertette a kormányzó Ur őfelméltóságának fogadtatási programját és a képviselőtestületet külön is meghívta a fogadtatásra. Bejelentette továbbá, hogy Lauringer Elek képviselőtestületi tag f. évi aug. hó 28-án váratlanul elhalálozott, kinek emléket a közgyűlés jegyzőkönyvében örökíti meg és a családnak részvétét ajánlotta. A napirend előtt Kincs István és Róth Jenő képviselőtestületi tagok interpellációt intéztek a polgármesterhez azon hírekre vonatkozólag, melyek szerint Róth és Rendek nem kerülnének vissza Magyarországhoz és azon indítványt terjeszti elő, hogy a miniszterelnökhöz, a kül- és belügy-

miniszter urakhoz, továbbá Villányi báróhoz és a kerület képviselőjéhez tiltakozó táviratot küldjön a közgyűlés, melynek szövege így hangzik: Köszeg város képviselőtestületének ma tartott közgyűlése megdöbbenéssel értesült arról, hogy a Népszövetség által Magyarországnak ítélt Róth és Rendek községek nem csatoltatnak vissza. Köszeg város közönsége nevében, miután Róth Rendek községek is bejelentették tiltakozó szavukat, felháborodó lélekkel tiltakozunk ezen kijátszás ellen azért is, mert tönkre teszi az irredenta eszmét és a németajku hazafias lakosság önértetét mélyen sérti, Köszeg városát teljesen a tönk szélére juttatja úgy gazdaságilag mint turisztikailag. A közgyűlés egyhangulag hozzájárult a tiltakozó szöveghez, mit a polgármester azonnal továbbított.

Ezután következett a nadirend, melynek első tárgyként a fakitermelés és fakiosztás felülvizsgálására kiküldött bizottság jelentése szerepel, mit lapunk mult számában is ismertettük s mit a közgyűlés ugyanancsak elfogadott. Utánna a polgármester tett jelentést az ismeretes lisztgyűről és a képviselőtestület elhatározta, hogy dr. Hochinger Ele vissza helyezése iránt a vármegye főispánjánál a polgármester utján lépéseket tesz. Majd a közlélmézés felülvizsgálására ugyanazt a bizottságot delegálta, mely a fa ellenőrzést gyakorolta. A bizottság tagjai Terplán Kornél, Kincs István, Stipkovits István, Eitner Gusztáv, Maitz Antal, Róth Jenő, Sulyok Ferenc, Schneller Aurél dr. és Takács Béla képviselőtestületi tagok. Elfogadta a közgyűlés Waisbecker Jenő alapító levelét, majd a Vas megyei Népgondozónak 4 méter fát szavazott meg, mert Köszegről a szombathelyi iskolákban járó 16 fiúnak adott a mult éven ingyen ebédet. A községi zeneegyesületnek 3000 kor. segélyt juttatott. Tudomásul szolgált, hogy a vas megyei tüzoltó versenyre a város díjat adott. Megszavazta az indemnitást 1923. március 31-ig. Elfogalta a hiteltruházásokat. A virilisták névjegyzékének összeállítására, illetve ellenőrzésére Szova F., Róth Jenő, és Terplán Kornél tagokból álló bizottságot küldte ki. Németzsidiány tüzkáro-

## A farm titka.

Angolból fordította: Zoltán Vilmos.  
 (Folytatás és vége.)

Crewen leejtette a gyeplőt és állát.

— Lehetlen! — kiáltotta.

— Ugy? Nos mi legutóbb megvizsgáltunk néhány bankjegyet, melyet ő adott ki egyetlen valódi nem volt köztük.

Crewen gépiesen a zsebéhez kapott s elővette azt a pénzt, melyet Matalette adott neki, hogy lovat vásároljon rajta. A sheriff kikapta a kezéből.

— Ezt ő adta? — kérdezte, miközben egyenként átnézte a bankókat. — Hisz ez mind valódi!

Mi lesz azzal a szegény leánnyal? — szólalt meg önkénytelenül a fiatal lelkész.

— Hé! gondolja? — felelt a sheriff. —

Nos ő a legugyesebb vésőművész egész keleten. — Rettenetes! szólta a lelkész és homlokához kapott.

— Igenis — szólta a sheriff. — Önöknek lelkészeknek még sokat kell dolgozni, míg a világ olyan lesz, amilyennek lennie kellene s a sheriffek és rendőrök feleslegessé válnak. Ön természetesen senkinek sem szól semmit találkozásunkról. Majd tetteitől Matalette, s ak-

kor majd nem használ semmiféle tagadás. Isten önnel!

Ezzel a két férfi megsarkantyuzta lovát s elvágtatott, a legkétségbeesettebb töprengésben hagyva magára Crewent.

Néhány nappal később egy esős, sötét éjszakában a sheriff és két rendőr lóháton a Matalette-farm felé tartott.

— Ma hirt kaptam újabb hamisításról — szólta a rut idő ellenére jókedvűen a sheriff. — A bankok ötszáz dollárt tüztek ki a tettes ki derítésére és elfogására. Ha ma sikerül elespini a bandát, leköszönhetünk s magunk is farmot vásárolhatunk. De azért mégis sokért nem adnám, ha nem nekem kellene elfogni Helént...

A farm kerítéséhez érve, leszállottak a lóról és levetették cipőjüket. A sheriff a kivilágított ablakhoz osont és igyekezett benézni a szobába, ám a függöny útját álta a tekintetének. Kopogott, de nem kapott választ. Ujra kopogott, ezuttal is eredménytelenül.

A sheriff bátor ember volt, mindaddig míg nem tudta kivel áll szemközt.

Most azonban nyugtalanítani kezdte a bizonytalanság. Revolverével beütötte az ablaküveget s előretartott fegyverrel bekiáltott a szobába:

— Adjátok meg magatokat!

Semmi válasz.

A sheriff nem bírta ki tovább. Beugrott az ablakon s két társa követte. A teljesen néptelen szoba asztalán éget a lámpa. A három férfi átkutatta az egész épületet, de nem talált egyetlen élőlényt. Az istállóban a lovak és tehének bámulva nézték az idegeneket.

Lementek a folyóhoz, de Matalette-család esónakjai nem voltak sehol. Nyilvánvaló volt, hogy az egész család megszökött.

A három férfi kedvetlenül ment vissza a lakóházba és igen törvénytelen uton állt boszut a csalódásért, amennyiben Matalette éléskamrájának egész tartalmát jóízűen elköltötte.

Ugyanakkor néhány órányi távolságban a Bonpas folyónak a Wabashba való torkolása alatt egy sötét tutaj uszott lefelé. A víz néha titokzatosan felesobbant, mintha valaki nehéz tárgyakat dobálna a vízbe.

Most a tutaj közepén álló fabódé meguyilt és világosság áradt ki a tutaj fedélzetére.

A tutaj orránál egy szőke, fiatal férfi ült mély gondolatokba merülve, klasszikus szép arcán szellemi felsőbbbség és mély meghatottság ült.

Bent három torzonborz szakálu férfi ült és





Egy összecusukható vaságy megvételre körestetik. Cím a kiadóhivatalban.

**SAJÁT KÖTÉSŰ békebell anyagból** minden színben a legfinomabb minőségig készít és raktáron tart **kabátokat, blousokat, harisnyákat és zoknikat FILIPP harisnya-kötődjé, Szombathely, Széll Kálmán-u. 6**

**Felhívás.**

A munkaadók kötelesek mindazokat az alkalmazottakat, akik betegségi vagy baleseti biztosításra kötelezettek, ugyancsak azokat, akiket önként vagy önkéntes továbbfizetéssel biztosítanak és akiknél 1922. évi december hó 4. napján alkalmazásban állának, 1922. évi december 15. napján a szombathelyi kerületi munkásbiztosító-pénztárnál bejelenteni, megpedig tekintet nélkül arra, hogy azok megelőzőleg a pénztárnál be voltak-e jelentve. Az 1917. évi XIX. t.-c. 1. és 2. §-ában felsorolt alkalmazottak közül a tisztviselők, a művezetők, a kereskedő segédek és általában a hasonló állásban levők, rendszerint évi vagy havi fizetéssel alkalmazottak betegségi biztosítási kötelezettség alá esnek, ha munkabéruik évenként 24000 K, illetéleg naponként 800 koronát meg nem halad. A bejelentés céljára szolgáló nyomtatványt (Alapkerdő iv. és Általános bejelentő-lap) a szombathelyi kerületi munkásbiztosító-pénztár (Széll János-utca 24.) ingyen szolgáltatja ki az összes munkaadóknak. A Szombathelyen lakó munkaadók ezen nyomtatványokért közvetlenül forduljanak a pénztárhoz. Azon vidéki munkaadók részére, akik a pénztárnál nyilván vannak tartva, a pénztár a szükséges nyomtatványokat postán küldi el. Mindazon vidéki munkaadók, akik nem kaptak bejelentéshez szükséges nyomtatványokat, forduljanak érte a lakhelyükön lévő ipartestülethez, amennyiben pedig lakhelyükön ipartestület nincsen, levelező-lapon kérjek annak megküldését a pénztártól (Szombathely, Széll János-u. 24.) A pénztár csak szabályszerűen kitöltött és munkaadó által megfelelő postabélyegekkel bementesített szelvényeket küldi vissza a munkaadóknak. A bejelentés elmulasztása 15 napi elzárással és 2000 K pénzbüntetéssel büntethető kihágást képez s mindazok a költségek, amelyek a helytelenül vagy hiányosan teljesített vagy egyáltalán nem teljesített bejelentések kiegészítése vagy pótlása céljából felmerülnek, a mulasztó munkaadókat terhelik.

Szombathely, 1922. november hó 21.  
Herbst Géza s. k. Benárd Géza s. k.

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazoknak kik szeretett jó apánk, apósunk nagyapánk és rokonunk

**Takács Mihály**

elhunytá alkalmából koszorúk vagy virágok küldésével, akár a temetésen való megjelenésükkel vagy bármilyen más módon fájdalmunkat enyhíteni szivesek voltak, ezuton mond hálás köszönetet

Köszeg, 1922. december 7.

Kováts- és Czerha család.

**Köszönetnyilvánítás.**

Mindazoknak kik a szeretett férj, apa és rokon

**Seper János**

elhalálása alkalmával koszorú vagy virágadományok küldésével, akár a temetésen való megjelenésükkel fájdalmunkat enyhíteni szivesek voltak, kiválóan az alreáiskola tisztái és altisztái karának, valamint Tower Vilmos tábori lelkész urnak az utolsó tisztelet megadásáért ezuton mond hálás köszönetet

Köszeg, 1922. december 8.

a gyászoló Seper család.

**CUKOR**

nélkül is édes, izletes és tápláló kávét főzhet minden háziasszony, ha édesített

**VIKTORIA-KÁVÉT**

használ, mihez semmiféle pótlék nem szükséges és csak felébe kerül a szemes kávénak, miért is igen gazdaságos és ajánlatos. Kapható csomagolva és kimérve Róth Testvéreknél Köszegen.

**Fenyves Dezső**

divatkelme áruházában

nagy karácsonyi és ujévi vásár!

Budapest, IX., Calvin-tér 7,

a reformatus templom mellett

IV., Károly-k. 10. Nagyban eladás: VII., Károly-k. 9.

Más Fenyves nevű üzletek nem tartoznak a céghez!

85 cm. széles bluz és pongolakelmék	460 K
110 " " női divatruhakelmék	897 K
110 " " női kosztümkelmék	2300 K
140 " " férfiföltény-kelmék	2484 K
140 " " telikabát-kelmék	3818 K
85 " " selymek, minden színben	1955 K
Legszebb divatflanelok	460 K
Kitűnően mosható zsinórbarcettek	552 K
Selyem batisztok, mindenféle színben	368 K
Mosott sifon és vászon	391 K
Ímizett női ingek	897 K
Férfi fehér nappali ing, piké mellet	1886 K
Női harisnyák, kitűnő minőségben	391 K
Zsebkendők, fehér alapon, színes kockákkal	69 K

2, 2 1/2, 3 és 4 méteres maradékok meglepő olcsó árakban.

**102 liter vörös és 90 liter fehér saját termésű idei bor eladó** Jurisits-tér 14. a.

**Két erőteljes**

**Molnártanonc**

felvétetik Burgenlandban, teljes ellátással és havi 1000 magyar korona fizetéssel. Erdeklődni lehet a kiadóhivatalban.

**Bérbeadó egy-egy szőlőkert**

az Éller- és Günsér dűlőben, továbbá a Steiner-egy dűlőben. Bővebbet Intézet utca 5/a alatt.

Ugyanitt egy fiatal kecske ELADÓ

**Utazóbunda**

mosómedve böléssel eladó. Megtekinthető Jesztl szücsmesteraél.

**Elsőrendű külföldi**

**Wiesi darabos szén**

minden mennyiségben kapható hazhoz szállítva a legolcsóbb napiáron Schwarz Adolf kereskedőnél Köszeg, Gyöngyös utca.

**ÁRVERÉS.**

Kappel János és gyermekei megbízásából 1922. december 10-én vasárnap délután 2 ó. Hegyalja-utca 19 sz. alatt nyilvános árverésen elfogom adni a következő ingatlanokat:

két félház Hegyalja-utca 19 sz.	
káposztás a vágóhidnál	33 1/2 öl
szőlő és gyümölcsös Steiner	675 "
szántó az olmodi utnál	125 "
szőlő és gyümölcsös Király	558 "
szőlő Lange Schützengraben	1263 "

továbbá hordókat, borprést, gazdasági eszközöket. A feltételek nálam megtekinthetők.

Dr. Kopfstein ügyvéd.

**Molnártanoncnak**

felvétetik egy jobb házból való fiú 1923. január 1-ére Braun Janos hengeralmában, Léka.

**EGY 6 LŐERŐS NYERSOLAJMOTOR ELADÓ** Sziget-utca 20 szám alatt.

**ELCSERÉLNÉM** szombathelyi 2 lakásmotort hasonlóval Köszegen. Ajánlatok „LAKÁSCSERE” jelígre a kiadóhivatalba kéretnek,

**Elektro Bioskop**  
a „Mulató” nagytermében.

Műsor: Vasárnap december hó 10-én:

**ZÉZÉ II. rész.**

Gigolette regénye után 2 részben 16 felvonásban

Műsor: Csütörtök, december. hó 14-én:

**A ROBINZONOK.**

Filmjáték 6 felvonásban. A főszerepben MAIKEN KATIA.

**TREMMEL KÁROLY**  
ELSŐ KÖSZEGI ÁRVERÉSI VÁLLALATA.

Köszegen a Waisbeker-féle raktárhelyiségben (Kayszrál-utca) 1922. december 18-án vasárnap d. u. 2 órakor és 19-én hétfőn d. e. 10 ó. nagy

**ÁRVERÉS TARTATIK.**

ÁRVERÉSRE KERÜLNEK: utazóbundák, bocknyereg, fényképezőgép, fürdőkádak, mángorló, üzleti pult, fűszerárvány 96 fiókkal, kirakatszekrény vasredőnyvel, üzletiszekrény, ágyak, szekrények, női, férfi és gyermekruhák, cipők, kávé és evőszerviz 6 személyre, tükör, kepek és olajfestmények, szörmeárúk, gyermekkosci, gyümölcsprés, lámpa, ajtók, ablakok, vas- és cserépkályhák, hordók, szőlőkádak, jégsezekrény stb

**Nagy maradékvásár!**

Barchendok, szövetek, mosók, és delénokban 112 cm. széles chevotkelme minden színben métere 1350 korona. Nagy választék szövetekben, barchendokban és másokban, ugyancsak kötött és trikóárúkban.

!!Legolcsóbb karácsonyi vásár!!

Lengyel Dezső divatüzletében Köszeg, Király-ut Ugyanott egy gyermekkosci eladó

VASMEGYEI SZÖVETKEZETI  
**ÁRUFORGALMI**  
RÉSZVÉNYTÁRSASÁGNÁL SZOMBATHELY

Erzsébet-királyné u. 26. Táviratcím Futura :: Telefon 56, 82.  
**árpa, korpa és takarmányliszt**  
előnyös árban állandóan kapható.

**FIGYELEM!**

Ha valami ELADNI VALÓJA van, vagy valamit VENNI ÓHAJT forduljon a legnagyobb bizalommal hozzám. Teljes diszkrecióról biztosítom. Ha saját vagy személyzete részére karácsonyra valamit vásárolni óhajt, tekintse meg raktáramat, hol nagy választékban talál: bluzokat, kosztümöket, cipőket, ural és gyermekruhákat, harisnyákat, és sok más tárgyat. Eladok árverésen kívül is bármit. TREMMEL KÁROLY első köszegi árverési vállalata. (Waisbeker-raktár)

**Figyelemztetés!**

Nagy nyersanyagkészleteink módot adtak arra, hogy a kereskedelmet lényegesen olcsóbb áron elláthassuk a kiváló terpentines „Pyram” cipőkrémmel. A közönség saját érdekében cselekszik, ha szükségletét sürgősen fedezi, mert, ha a kereskedők készletei kifogynak, már csak jóval drágábban lesz beszerezhető a „Pyram”. A gyári árak már is magasabbak és további árváltozások várhatók. A terpentines „Pyram” évekig eltehető, s a gyár — mely a szakmában a legelső és legnagyobb — garantálja, hogy a mai „Pyram” cipőkrémmel jobbat, tökéletesebbet s a cipőre előnyösebbet előállítani nem lehet.

**BENES TESTVÉREK**  
VEGYÉSZETI GYÁR R.-T.  
Győr, Budapest, Temesvár, Wien.